

Unit Sex

الوحدة السادسة

Weather

الطقس

| Expressions about heat | عبارات حول الحر |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| Oh, my! The whole world is broiling! | يا الهي! العالم يشوي (حرارة لاهبة). |
| You've got to drink a lot of fluids. | ينبغي أن تشرب الكثير من السوائل. |
| Oh, the heat is unbearable! | الحرارة لا تطاق (لا تحتمل). |
| The water just goes off without a . | انقطع الماء دون سابق إنذار. |
| Rain | المطر |
| It's raining cats and dogs today. | إنها تمطر بغزارة. |
| Drought | الجفاف |
| It hasn't rained a drop for months! | لم تمطر قطرة واحدة منذ أشهر. |
| The drought conditions are severe! | ظروف الجفاف قاسية. |

Oh, my! The whole world is broiling.

- Gary: Oh, my! It's really hot! I've never seen such scorching weather in my life!

John: Tell me about it. It's like the whole world is broiling.

Gary: Oh, look at the thermometer! The temperature has hit 98!

John: I hope it's not gonna break into three digits!

Gary: But it's already awfully close!

John: Well, I just hope it'll level off.

Gary: I guess we can't do anything until after dark then.

John: I guess so. What else can we do? You can't stay in the heat for long!

يا إلهي! العالم كله يحترق!

- في الحوار التالي، جاري وجون يتذمران بشأن حرارة الطقس في ذلك اليوم.

جاري: يا إلهي! كم الطقس حاراً هذا اليوم! لم أشهد مثل هذا الطقس الحارق طوال حياتي!

جون: ما هذا؟ كأن العالم بأسره يحترق.

جاري: آه، أنظر إلى مقياس الحرارة! لقد بلغت ٩٨.

جون: آمل أن لا تتعدى الثلاث درجات!

جاري: لكنها قريبة من ذلك من قبل!

جون: حسناً، إنني آمل أن لا تتعدى ذلك.

جاري: أظن أننا لا نستطيع فعل أي شيء حتى حلول الظلام.
جون: أظن ذلك. هل هناك شيء آخر نستطيع القيام به؟ لا نستطيع البقاء لفترة أطول في هذه الحرارة الحارقة!.

You've got to drink a lot of fluids.

- It's such a hot day that the two people in the conversation below just want to stay at home and spare themselves the worst of the heat.

Winnie: Oh, man! Nobody can stand this kind of scorching heat.

Marc: Tell me about it! You can't even stay in the sun for five minutes.

Winnie: You'll be scorched like a shriveled plant.

Marc: Or like a shriveled old man!

Winnie: I like your humor, Marc. Anyway, I guess this afternoon there's nothing we can do but stay home.

Marc: I guess so. I don't want to be taken to the hospital for heat exhaustion or sunstroke or something.

Winnie: You want my advice? Drink a lot of liquids and spare yourself the worst of the heat!

Marc: Yeah, you're right. Got to drink a lot of fluids. Do we have any beer?

Winnie: Yes! Do you want Coors Light or Corona?

Marc: Do you have any Bud or Michelob?

ينبغي أن تتناول الكثير من السوائل

- إنه يوم شديد الحرارة، فهناك اثنان في الحوار التالي لا يريدان شيئاً سوى البقاء في المنزل ليتجنبوا عناء الحرارة الشديدة.

ويني: بالله يا رجل! ليس هناك من يتحمل مثل هذه الحرارة الحارقة.

مارك: ما هذا! إنك لا تستطيع حتى البقاء لخمس دقائق تحت أشعة الشمس.

ويني: ستصطلي بأشعة الشمس وتصبح كنبته ذابلة.

مارك: أو ربما كعجوز واهن.

ويني: أحب مزاحك يا مارك. على أي حال، ليس بوسعنا فعل شيء سوى البقاء في البيت.

مارك: أظن ذلك. فإنني أخشى الذهاب إلى المستشفى بسبب الإجهاد الناجم عن الحرارة أو ضربة شمس أو ما شابه.

ويني: أتريد نصيحتي؟ أكثر من شرب السوائل والزم البيت ووفر على نفسك الحرارة المؤذية.

مارك: نعم، إنك على حق، يجب أن أكثر من شرب السوائل. هل لدينا شيئاً من البيرة؟

ويني: نعم! هل تريد كورس لايت أو كورونا؟

مارك: هل لديك شيئاً من البد أو الميشيلوب؟

Oh, the heat is unbearable!

- It's a very hot day. The heat is so unbearable. To make it worse, the air-conditioner is broken....

Chris: Oh, the heat is unbearable! Didn't you turn on the air-conditioner?

Paul: The heat has blown our air-conditioner on the roof!

Chris: What the...! So, what are we going to do?

Paul: We've got to have it fixed as soon as possible. I've called someone and they're on the way.

Chris: Thank God!

Paul: Here you go. You can use the electric fan here. At least you can catch a breeze.

آه، الحرارة لا تطاق

- إنه يوم لا تطاق حرارته، والأسوأ من هذا أن جهاز المكيف معطل.

كريس: آه، إن الحرارة لا تطاق! هلا شغلت جهاز المكيف من فضلك؟

بول: للأسف، عطلت الحرارة الشديدة المكيف.

كريس: ماذا! ما الذي ينبغي فعله إذاً؟

بول: يجب أن نصلحه بأقرب وقت ممكن. لقد استدعيت المصلح وهو في

طريقه إلينا.

كريس: الحمد لله!

بول: وجدتها. سنستخدم المروحة الكهربائية هنا. علنا نستشق بعض

الأوكسجين.

The water just goes off without a warning

- A cold front has just set in. To make it worse, the water has just gone off without a warning....

Nancy: What's going on? When you turn on the faucet, it's just drip, drip, drip.

Sandra: Well, it's the second day in a row. I guess the pipes are frozen again.

Nancy: Really?

Sandra: Yeah. Yesterday the water even went off without a warning. I couldn't take a shower, nor could I wash the dishes.

Nancy: Well, I'm wondering why the manager isn't on top of this!

نضب الماء منه دون سابق إنذار

- استقرت الجبهة الباردة، والأسوأ من هذا أن المياه نضبت دون سابق إنذار ...

نانسي: ماذا يجري؟ عندما فتحت الصنبور لم يكن هناك سوى قطرات ضئيلة من الماء.

ساندرا: لا تعجبي، فهذه المرة الثانية على التوالي. أظن أن الماء تجمد في الأنابيب من جديد.

نانسي: حقاً؟

ساندرا: نعم. نضب الماء أمس دون سابق إنذار، حتى أنني لم أستطع الاستحمام ولا غسل الأطباق.

نانسي: حسناً، لكنني أتساءل لم لا يتنبه المدير لهذا الأمر.

It's raining cats and dogs today

- Justine knew that there would be a shower today, but she didn't realize it would rain so heavily....

Stephen: Wow, you look like a drowned rat! Didn't you know there's a thunderstorm today?

Justine: I knew there would be a shower, but I didn't realize it would rain cats and dogs today.

Stephen: Well, you'd better take a hot shower right now, or you'll catch a cold.

Justine: I know. I don't want to get sick, especially during finals week.

إنها تمطر بغزارة هذا اليوم

- علمت جاستن بأن الطقس ماطر هذا اليوم، ولكن الشيء الذي لم تدركه أن المطر سيكون شديد الغزارة.

ستيفن: يا للطيف، إنك تبدو كفأر غريق! ألم تعلم أن هناك عاصفة رعديّة؟

جاستن: علمت بأنها ستمطر، ولكن ليس بغزارة.

ستيفن: حسناً، من الأفضل لك أن تستحم بماء ساخن الآن كي لا يصيبك الزكام.

جاستن: أعلم ذلك، ولا أريد أن تصيبني عله، لاسيما في نهاية الأسبوع.

It hasn't rained a drop for months

- A drought has just set in and the two people in the dialogue below are very concerned...

Sally: I think a drought has set in. It hasn't rained a drop for months.

Ethan: I think so, too, but didn't it rain last month?

Sally: It did rain last month, but the rainfall was only half the monthly average.

Ethan: Oh. That bad?!

Sally: That's right. It's really bad. I'm really concerned though not panicked yet.

Ethan: I don't blame you. The pastures have browned out even before the summer hasn't arrived.

Sally: Yeah, and the soil has been baked so hard that the plow can't even break the soil.

Ethan: Looks like it's going to be an ongoing thing that would get worse each day.

Sally: Yeah. If it doesn't rain, it's going to get critical.

لم تمطر قطرة منذ أشهر

- حل الجفاف في المنطقة وهناك اثنان في الحوار التالي في غاية القلق بهذا الصدد.

سالي: أعتقد أن الجفاف حل بنا، إنها لم تمطر منذ أشهر.

إيثان: أظن ذلك أيضاً، ولكن ألم تمطر خلال الشهر الأخير؟

سالي: لا، ولكن نسبة سقوط الأمطار كانت نصف معدلها الشهري فقط.

إيثان: آه، هذا سيء؟!

سالي: هذا صحيح. إنه أمر بغاية السوء. أنا قلق جداً رغم أن المحذور لم يقع بعد.

إيثان: لا ألومك، فلمراعي أصبحت جرداء، قبل حلول الصيف.

سالي: نعم، حتى أن التربة أصبحت شديدة الجفاف لدرجة أن المحراث قد لا يستطيع اختراقها.

إيثان: يبدو أن الأمر يزداد سوءاً كل يوم.

سالي: نعم، سيصبح الأمر بغاية الخطورة، إذا ما أمطرت.

The drought conditions are severe!

- [Radio broadcasting: ...Temperatures have today reached a record 102 degrees and may well hit 110 tomorrow. Much more distressing, experts say, is that a drought has set in remarkably early and shows no sign of letting up soon....The ground is still parched from last year's drought – crops, plants and trees are being crippled at their most vulnerable time...]

Anna: Did you hear that? The drought conditions are severe! There's a lot of death, dying, and suffering

out there!

Rose: I heard that, but it's not surprising actually, 'cause we haven't had as much rain as normal this year.

Anna: Well, if it could rain even a drop, things would be much better! And my flowers in the garden would come back in a heartbeat.

Rose: I guess you might have to quit watering your garden. I heard that they are going to start rationing water. In fact, this morning I happened to hear on the radio that the reservoir had dipped below half its capacity this month and the volume of water entering the reservoir is the smallest in fifty years.

Anna: Really! I thought that might happen. Great! There go my vegetables!

Rose: I guess so. But think about Africa.

ويلات الجفاف قاسيه!

- المدياع:...وصلت درجات الحرارة إلى ١٠٢ درجة وربما تصل إلى ١١٠ درجات بحلول الغد. وما يزيد الطين بلة، أن الخبراء يقولون بأن الجفاف قد حل مبكراً وبشكل ملحوظ، ولا يوجد هناك مؤشرات تبدي بأن هذا القحل سيذهب عما قريب.... فالتربة ما تزال جافة منذ قحل السنة الماضية، والمحاصيل والنباتات والأشجار أصابها الضعف في أوقاتها الحرجة...

آنا: هل سمعت بهذا ؟ للجفاف ويلات قاسية، فلقد وجد البعض
مصارعهم والمعانات في أوجها!

روز: سمعت بهذا أيضاً، ولكن هذا ليس مفاجئاً حقيقياً، لأن مستوى
سقوط الأمطار لم يكن بمستواه الطبيعي هذا العام .

آنا: حسناً، أعتقد لو أنها تمطر الشيء القليل، لتحسن الوضع ودبة
الروح في حديقتي من جديد .

روز: أظن أنك قد تضطر للتوقف عن ري حديقتك، فلقد سمعت بأنهم
سيقومون بوضع سياسات لترشيد استخدام المياه. وفي الحقيقة،
سمعت في المذياع هذا الصباح أن المخزون المائي انخفض إلى ما تحت
النصف وأن حجم المياه التي تخزن تعد النسبة الأقل خلال الخمس
سنوات.

آنا: حقاً! ظننت أن هذا قد يحدث. يا للطيف! سأخسر محصول
الفواكه!

روز: أظن ذلك. ولكنني أفكر فيما سيحصل في أفريقيا.